

**Sermões pregados por  
William Marrion Branham**  
*“... mas nos dias da voz ...” Apoc. 10:7*

**Humilha Te**  
Jeffersonville – Indiana – E.U.A.  
14 de julho de 1963

## **Introdução**

O notório ministério de William Branham foi a resposta do Espírito Santo as profecias nas Escrituras em Malaquias 4:5,6, Lucas 17:30, e Apocalipse 10:7, este ministério mundial foi o auge de muitas outras profecias Bíblicas e a continuação da obra de Deus por seu Espírito neste tempo do fim. As Escrituras falam deste ministério, de que prepararia um povo para a segunda vinda de Cristo.

Cremos que a Palavra impressa se tornará escrita em seu coração enquanto pondera na leitura deste livreto.

Mesmo com todo o cuidado possível para prover uma transcrição integral e acurada, as gravações em áudio na língua Inglesa são certamente a melhor representação dos sermões pregados por William Branham.

O áudio e versões transcritas de mais de 1.100 sermões pregados por William Branham estão disponíveis para down load e impressão em várias línguas em:

**[www.messagehub.info](http://www.messagehub.info)**

Esta obra pode ser copiada e distribuída desde que seja copiada integralmente, sem modificações e que seja distribuída sem custo algum.

Esta tradução foi executada por A Palavra Original  
Para pedir cópias deste livreto, por favor contate os em:

**[www.apalavraoriginal.org.br](http://www.apalavraoriginal.org.br)**

Ou escreva os:

A Palavra Original - Av. Castelo Branco,  
6.650 - CAIXA POSTAL: 15020 - CEP: 74.501-970  
Fone (62) 4013-9090 Fax: (62) 4013-9061  
E-mail: [igreja@apalavraoriginal.org.br](mailto:igreja@apalavraoriginal.org.br)

“Deus lhe abençoe, irmão, irmã. Eu estou tão feliz de estar aqui com você hoje à noite.” Está vendo, alguma coisa assim, então vire-se para trás então. Agora vamos cantá-lo.

Quando em diferentes direções... (Deus lhe abençoe, Irmão Neville)  
 Isso nos dá dor no íntimo;  
 Mas ainda estaremos ligados no coração,  
 E esperamos nos encontrar novamente.

<sup>106</sup> Como nós amamos o Senhor Jesus! Não amamos? [A congregação diz: “Amém.” - Ed.] Como...

Até nos encontrarmos!  
 Até nos encontrarmos aos pés de Jesus; (até nos encontrarmos!)  
 Até nos encontrarmos! até nos encontrarmos!  
 Deus seja contigo até nos encontrarmos novamente!

Vamos fechar os nossos olhos, e somente cantar isso no Espírito agora.

Até nos encontrarmos! Até nos encontrarmos!  
 Até nos encontrarmos aos pés de Jesus;  
 Até nos encontrarmos! Até nos encontrarmos!  
 Deus seja contigo até nos encontrarmos novamente!

<sup>107</sup> Enquanto as nossas cabeças estão inclinadas agora. Nós somos somente filhos, filhos de Deus. Vamos sussurrá-lo. [O Irmão Branham e a congregação começam a sussurrar: *Deus Seja Contigo* - Ed.] Oh, como isso traz o Espírito de Deus aqui! Você poderia imaginar os dias primitivos quando eles se assentavam nas lajes de rocha?

Deus seja contigo até nos encontrarmos novamente!

<sup>108</sup> Com as nossas cabeças inclinadas, eu vou perguntar se o Irmão Allen lá atrás, um irmão novo entre nós, se ele quer fazer o favor de nos despedir em uma palavra de oração. Irmão Allen.

## Humilha Te

<sup>1</sup> [O Irmão Neville apresenta o irmão Branham-Ed.] Agora, eu creio que eu poderia fazer o anúncio então: Existem certos dons. Deixe ele... ?... pensando de mim algo assim. [O Irmão Branham e a congregação riem.]

<sup>2</sup> Eu aprecio estar aqui cada vez. Nossa jornada está se aproximando do fim, de nós ficarmos com vocês. Porque, nós temos outra reunião se aproximando em seguida em Chicago, e eu tenho de ter a -- a família de volta muito em breve do Arizona. Eles ainda não tiveram as suas férias de verão, e eu devo levá-los em algum lugar para dar um pequeno passeio de automóvel, em alguns dias. Então provavelmente estarei ausente um, um dia, um dos domingos, e então na semana seguinte eu começo em Chicago. Então eu tenho de voltar imediatamente, numa segunda-feira, e levá-los para Arizona.

<sup>3</sup> Simplesmente detesto vir de um domingo de manhã, tomar esse tempo quando todos estão revigorados. Domingo à noite, vocês estão sempre cansados e exaustos, no domingo à noite; e depois entregar o culto de domingo à noite ao nosso pastor, isso é -- isso é de certa maneira ruim. Mas detesto fazer isto, e ainda no domingo à noite eu, no domingo à noite, teria o culto de domingo à noite, então eu seguro o povo tão tarde. Muitos deles chegam aqui desde bem longe no sul e -- e bem norte, e eles têm, oh, às vezes eles dirigem dia e noite, só para chegarem aqui para um culto, então regressam. E essa é a razão que procuro fazê-lo no domingo de manhã, quando eu venho, isso lhes dá uma chance de regressarem.

<sup>4</sup> Peregrinos leais e fiéis, quanto eu lhes dou valor! Eles dirigem através de saraiva, chuva, e tudo mais, para chegarem aqui, através do país, centenas de milhas, só para um pequeno culto. Isso sim me faz sentir agradecido a Deus, e a este povo, pelo seu grande -- pelo seu grande apoio, e o que eu estou tentando dizer, ao povo, por ser a Verdade.

<sup>5</sup> Creio eu que isto é a Verdade, eu... de todo o meu coração. Se houvesse algo diferente, que eu pensasse que fosse melhor, eu -- eu certamente iria primeiro ... Eu não pedirei a ninguém para ir em parte alguma que eu não vá primeiro, para descobrir se é certo ou não. Eu não pediria a nenhuma pessoa para -- para dar um passo, em Deus, que eu já não tivesse dado e soubesse que é a Verdade. A Palavra do Senhor, tem de ser em primeiro lugar, examino, e então vejo se é certo. Então se é certo, posso eu dizer: “Subam por este caminho.” Está vendo, é abrir o caminho.

<sup>6</sup> Agora, penso eu que qualquer ministro deve fazer isso, deve primeiro ir, ele mesmo. Ele tem o dever de ser um líder, um líder de pessoas, não falar algo que ele próprio não tocaria com a sua mão. Nós devemos ir aí, líderes do povo.

<sup>7</sup> Nesta manhã, tive uma experiência muito estranha e peculiar aqui no

púlpito. E isso foi, mais ou menos na parte final da Mensagem, eu não estava pretendendo dizê-Lo dessa maneira. Está vendo? Mas creio eu que já está dito, e não há nada que eu possa fazer acerca disso agora. Então cheguei em casa, comecei a estudar acerca disso.

<sup>8</sup> Tivemos uma pequena reunião de família hoje, somente meu irmão e eles. Mamãe é falecida. E nós costumávamos nos reunir na casa dela, e agora nós vamos à Dolores. [Irmã do Irmão Branham-Trad.] Tivemos bons momentos aí hoje à tarde, conversando, e Teddy estava junto e cantou algumas canções, tocou alguns hinos e coisas assim.

<sup>9</sup> Eu acho, talvez, se o Senhor permitir, no próximo domingo de manhã, se o Irmão Neville não se importar, gostaria de ter um culto de cura, dedicado somente à cura. E eu -- e eu acho que, com a Mensagem desta manhã, a maneira que o Senhor pareceu me guiar para trazê-la, apresentá-la, de certa maneira deve nos encorajar um pouquinho, vê você, para -- para -- para crer realmente. Nós -- nós nos comportamos irresponsavelmente e nós -- nós dizemos várias coisas e falamos delas. Mas quando isto se trata de uma declaração clara de intenções, isso é algo diferente. Como o...

<sup>10</sup> Alguém estava me contando, creio que foi o meu irmão lá atrás, que estava me contando uma -- uma pequena história hoje, sobre um homem, um -- um ministro e a sua... alguma de, uma das suas congregações. E ele disse que podia caminhar numa tora.

Ele disse: "Pastor, certamente, o Senhor está com o irmão."

Ele disse: "Eu posso carregar uma tora atravessada nas minhas costas, quando eu atravessar."

"O Senhor, certamente está com o irmão." E ele foi e fez isso.

<sup>11</sup> Ele disse: "Eu posso carregar uma tora, e empurrar um carrinho de mão de um lado a outro, ao mesmo tempo."

<sup>12</sup> "Certamente, pastor o irmão está com o Senhor." Sua fé pode fazer qualquer coisa."

<sup>13</sup> Ele disse: "Eu posso pôr você no carrinho de mão, e carregar uma tora."

Ele disse: "Agora, vamos com calma!" Está vendo?

<sup>14</sup> Quando você está incluído nisso é diferente, você mesmo. Está vendo? Agora, para nós dizermos aqui isso é muito bom:" Amém." É muito bom nós dizermos: "Creio que é verdade." Mas então ponha isso em ação. Você tem de pôr isso em ação.

<sup>15</sup> Como eu trouxe aquela afirmação esta manhã, as pessoas que se deitavam na sombra de Pedro, nem sequer pediam oração.

<sup>16</sup> Tenho entrado em muitas casas, observando isto. Oro antes de ir, e simplesmente entro aí com a unção, e nem sequer oro pelas pessoas, e saio e

Deus se movendo entre vocês, grandes sinais e maravilhas e coisas estarão acontecendo. Se as coisas estão trabalhando juntas, está dizendo a hora. Porém se não está trabalhando, então a hora é parada, não dirá mais a hora. Assim que se nós desejamos saber que horas nós estamos vivendo, somente comecem todos trabalhando juntos no Evangelho, amando um ao outro, amando a Deus, e os próprios ponteiros dirão a hora em que nós estamos vivendo. Vocês crêm nisso? [A congregação diz: "Amém." - Ed.] Certamente. Amém. O Senhor lhes abençoe, mui ricamente.

<sup>101</sup> Agora não se esqueçam, andem por aí esta semana. E se vocês conhecem algumas boas pessoas, enfermas que estão chegando, digam-lhes, quando elas vierem, digam: "Precioso, eu quero lhe perguntar. Nós vamos ter oração pelos enfermos, domingo de manhã, lá no Tabernáculo. E você tem estado enfermo faz um tempo, agora eu desejo..."

"Bem, eu quero ir. Eu sempre quis ir."

<sup>102</sup> "Agora, acabei de ouvir uma mensagem domingo à noite, de um irmão ali, que como nós devemos confessar as nossas faltas um ao outro e orarmos um pelo outro, para que nós sejamos curados. Tiago 5:14, 13, 14, 15, está vendo, que nós devemos confessar as nossas faltas um ao outro antes de nós até mesmo virmos buscar a cura. Sim. Confessar as nossas faltas um ao outro e orar um pelo outro." Está vendo? Está vendo, é exatamente disso que ele estava falando hoje à noite, traz de volta as bem-aventuranças com Marcos 16. Traga isso junto, vocês têm isso, então a cura acontece.

<sup>103</sup> Simplesmente olhe para Jesus, cheio de amor. Está vendo? Ele era Deus manifestado. Ele, Deus, expressou-Se através Dele, não é de admirar que milagres e coisas aconteceram. A Sua vida humilde e vida consagrada; vir de ser Deus, para ser um homem! aqui sobre a terra, para expressar Deus através de Si Mesmo. Isso é o que O tornou o que Ele era. Sempre tenho dito: "O que tornou Jesus Deus, para mim, foi a maneira que Ele humilhou a Si Mesmo. Ele era tão grande, e ainda pôde ser tão pequeno." Está vendo? É isso mesmo.

<sup>104</sup> O Senhor lhe abençoe muito mesmo. Agora vamos ficar em pé, e para a despedida. Vamos somente tentar aquele, (você talvez não o conheça, irmã), aquele: *Bendito O Laço Que Une*. Vamos cantar esse uma vez, fazendo o favor? Dê-nos o acorde.

Bendito seja o laço que une

Os nossos corações em amor cristão;

O companheirismo de mentes semelhantes

É como aquele de cima.

<sup>105</sup> Agora enquanto nós cantamos este último verso, vamos tomar as mãos uns dos outros, "*quando nos separamos em diferentes direções,*" e somente diga:

que tinha lugar para sentar cerca de, oh, duas mil e quinhentas pessoas, ministros vinham de todo lugar, e diziam: “Irmão, venha aqui um minuto.” Eu era apenas um rapaz, como, oh, apenas um moço novo. E eles diziam: “Como você mantém essas pessoas em um acordo? Eles amam um ao outro até que ... Eu não tenho visto pessoas amarem uma a outra.”

<sup>97</sup> É sobre isso que esta igreja foi estabelecida. Isso é o Senhor, aquele amor piedoso e fraternal de um pelo outro. Eu nem mesmo posso dar um aperto de mão de um para com outro, saindo de um lugar, e choram como bebês, por separarem-se um do outro. Eles amam um ao outro tanto assim. E eu podia ir à casa deles para fazer uma visita, e vezes a Bíblia estava aberta e manchada com lágrimas. Chegava, à noite, aonde pais e mães estavam reunidos, e suas criancinhas em volta no chão, ajoelhados em volta; e pais e mães sobre os seus joelhos, chorando e orando. Eu ficava em pé na porta e esperava e esperava e esperava. E eles não paravam de orar, eu simplesmente sentava nos degraus e começava a orar, eu mesmo, esperando por eles, está vendo. E isso -- isso acontecia. E eles amavam um ao outro. Eles amavam um ao outro. Nós costumávamos ficar em pé e cantar aquela velha canção:

Bendito seja o laço que une  
Os nossos corações em amor cristão;  
O companheirismo de mentes semelhantes  
E como aquele de cima.  
Quando nos separamos em diferentes direções,  
Isso nos dá dor no íntimo;  
Mas ainda estaremos ligados no coração,  
E esperamos nos encontrar novamente.

<sup>98</sup> Digo isto com grande alegria em meu coração, para Cristo; muitos deles estão dormindo por perto nestas sepulturas marcadas hoje à noite, esperando por aquela grande ressurreição aonde nós nos encontraremos novamente.

<sup>99</sup> Nunca permita esse Espírito se afastar deste lugar! Se isso alguma vez acontecer, então não me importa quão eloquente o seu pastor seja, quão bem ele traga a Palavra de Deus, o Espírito de Deus é entristecido e distanciado daí. Está vendo? Quando nós podemos ter todas as coisas em companheirismo, em comum, e amar um ao outro, então Deus operará conosco.

<sup>100</sup> E nós estamos marcando a hora, em que as pessoas se aproximarão e dirão: “Se você deseja ver uma igreja que é realmente humilde, uma igreja que realmente ama a Deus, visite aquele Tabernáculo ali uma vez e observe. Veja o zelo que eles têm um pelo outro, o respeito; quando o Evangelho está sendo pregado, quão reverentes, como tudo está bem em ordem.” Sim, então eles podem olhar e ver que horas nós estamos vivendo. Vocês verão o Espírito de

elas são curadas. Está vendo? Está vendo? E isso mesmo. Muitas vezes tenho visto isto acontecer! Está vendo? Você tem que pôr a sua fé em algum lugar. Está vendo? Você tem que crer nisso. Creio que a hora está se aproximando, e agora é.

<sup>17</sup> Compreendo que este não é culto de fita. Eles podem fazer uma pequena fita para eles mesmos, esta porém não é uma fita que saí por todo país. O...

<sup>18</sup> Isto de que eu estava falando esta manhã, nos tem trazido diretamente a um -- a um clímax, e essa é a razão pela qual eu tomarei o domingo próximo para um -- um -- um culto de cura. Porque, desde que eu tenho estado em casa, eu lhes tenho dito acerca das visões e o que tem acontecido, e tudo, e trazido isso exatamente à tona, por que motivo eu tenho feito todas estas coisas. E então hoje de manhã trouxe isso exatamente agora à essa última Puxada.

<sup>19</sup> Agora este é o meu tempo para consagração a Deus; o tempo de Deus para falar comigo. Está vendo, eu -- eu -- eu somente devo em minha própria vida uma pequena mudança. Não que eu pense que eu seja mau, mas eu -- eu quero sentir-me um pouco mais próximo das pessoas. Está vendo?

<sup>20</sup> As pessoas para as quais eu tenho tentado falar esta Verdade do Evangelho, e elas viram as suas costas para Isso, e se afastam e zombam Disso. Agora, para mim, isso parece ser um insulto. Eu não me importo, comigo; porém com as coisas que eu tenho dito, é a Verdade tentando lhes ajudar. Como empurrar um barco da margem e dizer: “Aqui, aqui está, atravessem! Aqui, saiam dessa torrente que se avoluma, vocês vão morrer! Vocês, vocês vão perecer aí!” E eles zombam de você simplesmente, e se afastam. Bem, para mim, dá a impressão que, se eles se afastam, não há nada mais que eu possa fazer acerca disso, está vendo, que eu possa fazer.

<sup>21</sup> Mas agora eu quero descer correndo à margem e persuadi-los: “Voltem!” Está vendo, eu tenho de ter esse sentimento, está vendo, porque sei que existe alguém lá fora que não entrou ainda. E eu vou -- eu vou pescar até que... Ele disse, até que o último peixe seja pescado. Eu quero fazer isso agora.

<sup>22</sup> Agora, para fazer isto, estou esperando algo acontecer numa reunião de oração. Algo... E muitos de vocês se lembram da visão da -- da -- da última Puxada, aquela Terceira Puxada, melhor dizendo. Vocês se recordam, houve alguma coisa que aconteceu pouco antes disso: Eu vi aquela Luz vir e descer para dentro daquele lugar, e disse: “Eu lhe encontrarei aí.” Agora eu estou esperando algo acontecer.

<sup>23</sup> Anos atrás aqui, acontecia que os cultos e aquele discernimento deixavam-me tão fraco que me faziam cambalear. Muitos de vocês se lembram disso. Chegava a um ponto que eu tinha que estar de pé e tinha Jack Moore em um braço, e o Irmão Brown no outro, e me faziam andar pela rua de um lado para

outro, por uma hora após o culto. Somente, acontecia que eu, estava procurando lembrar me de onde -- onde -- onde eu estava e o que estava acontecendo. Então, toda a noite deitado aí e a pensar nisso, e a soluçar e tudo mais, e a me perguntar porque não aceitavam o nosso Senhor Jesus.

<sup>24</sup> Então em uma visão Ele me disse: “Em certo tempo você conhecerá uma dama que virá a você, usando um conjunto marrom, e ela estará com um pequeno bebê em um cobertor, e daquele tempo em diante, você terá força para suportar mais intensamente.” Bem, eu lhes contei tudo isso. Isso aconteceu em Chicago, aquela noite quando a pequena dama presbiteriana, quando o próprio pastor dela a mandou aí com o bebê.

<sup>25</sup> Creio eu que era o seu irmão, ou um deles, era um -- um doutor. Ele disse: A não ser que o Deus Todo - poderoso o toque, não há esperança para o bebê.” Foi Ele ...

<sup>26</sup> Ela foi e contou para o pastor dela. Então ele disse: “Eu sou -- eu não sou qualificado,” ele disse: “para -- para agir sobre esta cura Divina, porque eu não... somente não a tenho dentro de mim, a fé que se requer para fazer isso. Agora, isso, isso é ser honesto a respeito disso. Está vendo? Ele disse: “Eu somente não a tenho em mim.” Ele disse: “Porém estive numa das reuniões do Irmão Branham, e eu lhe aconselharia levar o bebê ao Irmão Branham.” Ele ia morrer o doutor tinha desistido dele.

<sup>27</sup> E a pequena dama entrou lá onde eu estava tendo um tipo de um -- um culto para aquelas criancinhas católicas que tinham se queimado, naquela escola lá em cima, vocês sabem. Vocês se recordam quando isto aconteceu. Nós estávamos tendo aquele culto, e veio aquela pequena dama vestida de um conjunto marrom descendo bem pela plataforma. A minha esposa e eles estavam sentados ali, e eu disse... virei e olhei, e olhei por todo lado, para ver se eles estavam ali em pé. E por acaso estavam, isso pouco antes de eu subir, eu creio que Billy Paul e eles tinham estado conversando, ou a esposa ou alguns deles, com a dama com o pequeno bebê. E a dama subiu para a plataforma, e o Espírito Santo revelou a coisa inteira, e curou o bebê ali.

<sup>28</sup> E saí daí, e desde então eu simplesmente não fico cansado. Está vendo, não me incomoda, e eu -- eu somente continuo em frente em frente.

<sup>29</sup> Estou esperando algo acontecer agora, para pôr essa Terceira Puxada em marcha, está vendo, e pode ser o culto de cura do próximo domingo de manhã que possivelmente produza isso. Eu não sei.

<sup>30</sup> Penso eu que, o que deveríamos fazer, seria comunicar para a sua gente, trazer as pessoas enfermas. Agora, para um culto de cura, nós temos de nos consagrar pelas pessoas enfermas. Traga a sua gente enferma, e traga-as aqui cedo no próximo domingo de manhã, digamos por volta das oito ou oito e

interpretação que vem a qual nos diz algo que vai acontecer, que nós o vemos acontecer, então nós agradecemos ao Senhor por isso. Está vendo?

<sup>90</sup> Nós desejamos manter isso funcionando bem, docemente, e em ordem do Senhor. Assim que somente lembre-se, essa sua parte talvez seja a mola mestra, ou talvez seja o pequeno, um pequeno ponteiro, ou alguma partezinha, ou a coroa externa, seja o que for, ou talvez seja o ponteiro no mostrador do relógio, que diz as horas. Mas o que quer que seja, requer todos nós trabalhando juntos em harmonia com o Evangelho de Jesus Cristo, para levar isso a acontecer.

<sup>91</sup> Somente pense! Se dons são tão grandes, o que nós chamamos poder; e Paulo disse: “Ainda que eu tivesse fé que eu pudesse mover uma montanha, e não tivesse caridade, eu nada sou.” Pense nisso.

<sup>92</sup> E ainda que nós digamos: “Bem, ainda que eu -- eu entendesse ... quem me dera conhecer a Bíblia.”

<sup>93</sup> “Ainda que eu entendesse todos os mistérios de Deus, está vendo, e ainda que todavia eu pudesse entender e não tivesse caridade, eu nada sou. Está vendo, ainda eu não cheguei em parte nenhuma.” Está vendo, a coisa importante é: amar a Deus, e se humilhar com isso.

<sup>94</sup> Certamente, agora, após todos estes anos no campo e em volta do mundo, e de ver diferentes pessoas, eu deveria saber um bocadinho acerca de qual porta entrar. E se você deseja ser bem sucedido com Deus, nunca permita que em qualquer ocasião um espírito arrogante lhe rodeie. Não permita nenhuma malícia entrar. Não importa o que alguém faça, se eles estão errados, você nunca desenvolva um complexo contra essa pessoa. Está vendo? Você seja dócil e bondoso. Lembre-se, Deus lhe amou quando você estava em pecado. E se o Espírito de Deus está em você, você ama a outra pessoa quando ela está em erro. Está vendo, somente orem por eles, e amem um ao outro.

<sup>95</sup> Amem a Deus e amem um ao outro acima de tudo. E seja humilde com Deus e perto um do outro, e Deus abençoará isso, e é difícil dizer o que Ele fará. Geralmente quando uma igreja começa a ficar numerosa e chega a ficar um pouco maior, ou algo assim, então eles se afastam da verdadeira coisa, da verdadeira coisa.

<sup>96</sup> Vocês sabem o que levou estas coisas a acontecerem, quando eu antes comecei e o Senhor apareceu para mim no rio e me disse isso? E o Irmão Vayle viu isso, eu creio, em um jornal no Canadá, muitos anos atrás, aonde aquele Anjo do Senhor apareceu sobre o rio lá embaixo, isso estava na Associated Press [Imprensa Associada para notícias-Trad.]: “Luz mística sobre ministro local, enquanto batizava.” E -- e vocês sabem o que fez isso? Quando nós tínhamos a reunião de tenda bem do outro lado da rua, uma tenda

essa é a pessoa que nunca chega a lugar nenhum. Porém tome aquela pessoa que se humilha e anda docilmente.

<sup>83</sup> Outro dia, eu estava conversando com um homem, que está acabando de organizar uma igreja no... saiu de uma organização que havia. E, bem, é o Irmão Boze, e aquela igreja aonde eles tinham, eles tinham tido essa grande igreja aí por tanto tempo, e o Senhor estava abençoando. Então as pessoas chegaram a um ponto que elas quiseram se polir como o restante delas, e quiseram lançá-la em uma organização. E quando eles fizeram, somente... Aqueles Cristãos humildes ali dentro não queriam isso. Toda a vida deles, eles tinham sido ensinados contra isto, de forma que eles saíram dela. Agora eles têm um grupo, e o Senhor lhes tem abençoado até que eles estão entrando, para o interior de um grande lugar agora novamente, para uma igreja agora que acomoda cerca de quatro ou cinco mil pessoas, e eles estão começando de novo.

<sup>84</sup> E eles vieram a mim, outro dia, disseram: “Irmão Branham,” sentado exatamente no escritório ali, o escritório da igreja. E ele disse, um dos líderes, o Irmão Carlson e eles, disseram: “O que nós devemos fazer?”

<sup>85</sup> Eu disse: “Encontrem um homem que não tenha nenhuma reputação em toda denominação, para ser o pastor, que é simplesmente um irmão realmente bom, genuíno, dócil, humilde, que viva a vida. Deus cuidará do restante, está vendo.” Eu disse: “Um bom pastor que somente alimentará a ovelha, e será humilde e coisas assim, Deus fará o restante. Se você... Não algum grande sabichão entrando, que vai pôr isto em ordem, e isto tem que ser desta maneira, e cortando em volta das coisas.” Eu disse: “Isso nunca funcionará. Vocês simplesmente têm que...”

<sup>86</sup> Isso mesmo, cada peça na igreja deve trabalhar juntamente, e você deve sustentar a sua parte. De forma que nós vemos em que tempo nós estamos vivendo. Pode ser que estejamos mais perto do que nós pensamos estar.

<sup>87</sup> Agora, nós prezamos o Irmão Vayle. Não prezamos? [A congregação diz: “Amém.” - Ed.] O Senhor lhe abençoe, Irmão Vayle. Obrigado. E nós agradecemos ao Senhor por trazer esta grande mensagem para nós hoje à noite.

<sup>88</sup> E recebi um bilhete, poucos minutos atrás. Uma das irmãs tinha algo que ela desejava contar, em um sonho. Se você somente escrevesse isto por extenso para mim, irmã, eu -- eu sou... Ele deu a ela alguns sonhos que foram absolutamente verdadeiros. Nós não aceitamos todos os sonhos. Não, não. Mas quando eles são de Deus, nós queremos saber o que Deus está falando conosco.

<sup>89</sup> Como tudo que fala em línguas, nós não cremos; porém quando há uma

trinta, enquanto eles entram pela porta nós deixaremos que lhes dêem um cartão de oração, seja como for que eles façam. E então nós teremos uma fila de oração e oraremos pelos enfermos, e somente veremos o que o Espírito Santo fará.

<sup>31</sup> Creio que Ele fará maravilhas se nós somente cremos Nele, estão vendo. Porém nós temos de crer Nele para isso agora, de todo o nosso coração. Penso que a grande hora tem chegado que quando Deus, pelo tanto quanto nós estivemos falando hoje de manhã, tem nos mostrado tanto, e nos trazido até um certo... somente até um ponto. Somente para empurrar sobre essa pequena colina, e isso é tudo o que nós necessitamos, então vai embora. Estão vendo, a -- a ir exatamente como estava, a mesma coisa com o discernimento, a mesma coisa pelo profético, para vigiar.

<sup>32</sup> Eu estava em Calgary... me perdoe, era a cidade da rainha, em Regina, Regina. E Ern Baxter, e um grupo de nós. E o Senhor tinha me dito, aqui mesmo na plataforma: “Acontecerá, que você saberá o próprio segredo dos seus corações.” E está certo. E dessa maneira eu nunca pensei nisso. Aquela noite eu subi para a plataforma, com Ern, e comeci simplesmente a orar pelos enfermos. E aqui veio um homem para frente, somente mostrou a sua vida inteira; a primeira vez que isto já aconteceu exatamente dessa maneira, num momento, em um culto de cura. E então eu olhei sobre a audiência, e ali Isso começou a descer sobre a audiência e coisas assim. Oh, quando nós alcançarmos o outro lado! A metade ainda nem tem sido contada, das coisas, de sair e ver coisas na vida das pessoas. Eu não digo nada acerca disso. Somente não interfiro, está vendo, a não ser que eu seja realmente compelido a dizer alguma coisa.

<sup>33</sup> E agora eu espero esta próxima eu começar dessa maneira. Deus, em Sua Própria maneira está vendo, Seu Próprio tempo soberano, começar. E isso -- isso será outra coisa que estará -- estará muito além de qualquer destas outras pessoas. Está vendo? E eu estou esperando isso acontecer.

<sup>34</sup> Talvez, oh, eu pensei, se eu tivesse um pequeno culto de cura no domingo próximo talvez. Então no domingo seguinte eu provavelmente estarei longe com as crianças e eles, porque eles têm de regressar e ir para a escola. E então no domingo próximo, eu, naturalmente, eu estarei em Chicago, na reunião aí. E então volto na segunda-feira seguinte, para partir na terça-feira para -- para Arizona, para as crianças regressarem à escola.

<sup>35</sup> Bem, o que você achou, pastor? [O Irmão Neville diz: “Bem, eu descobri algo muito estranho.” - Ed.] Bom, isso é muito bom, agora nós queremos ouvir acerca disso.

<sup>36</sup> Agora portanto o -- o Senhor abençoe a todos, muito mesmo. E eu -- eu

espero lhes ver aqui no domingo próximo. E quarta-feira à noite...

<sup>37</sup> E ouçam. Não se esqueçam destas pequenas igrejas, como a do Irmão Ruddell, a do Irmão Jackson, a do Irmão Parnell, e todos aqueles irmãozinhos que estão lá fora lutando com afinco, estão vendo. E eles sentem que nós somos a sua -- a sua -- a sua igreja irmã aqui, vocês estão vendo. Nós somos como que um grupinho mãe para eles. É aí onde eles nasceram, daqui, pastores e assim por diante.

<sup>38</sup> Allen, o Irmãozinho Allen, este pequeno companheiro aqui atrás, irmão, eu o conheci outra noite lá. Eu espero que o Irmão Collins aqui se encontrar com o Irmão Allen, se ele não o conhece. Eles são ambos ministros metodistas, e têm -- têm visto a Verdade da Palavra.

<sup>39</sup> Que, a -- a organização da igreja Metodista, que é um bom grupo de pessoas nessa igreja Metodista. Vocês nunca pensem que eles não são. Eles são. Eles são um grupo bom de pessoas nessa igreja Católica. Eles são um grupo bom na igreja Presbiteriana. E todos esses lugares aí, são homens e mulheres que estão esperando ver essa Luz lampear sobre o caminho deles. Você somente continue lampejando a Luz, em humildade, doçura. Cresçamos mais perto de Deus, humilhando-nos. Estão vendo?

<sup>40</sup> Não se esqueçam, este Tabernáculo perderá a sua força. Lembre-se que este é o alvo para onde Satanás tem cada arma do inferno apontada. Ele fará uma pessoa fazer alguma coisa que é contrária ao que a outra pensa. Ele está fazendo isso. Ele está ocupado nisso. O negócio dele é esse, se ele puder conseguir alguém para dizer alguma coisa, alguém para falar do outro, dizer: “Bem, ouça, você sabe o que o fulano fez?” Não dê ouvidos a isso. Não dê ouvidos a isso, de modo algum. Isso é o Diabo. Está vendo, é Satanás. Não creia nisso.

<sup>41</sup> Se houver alguma coisa que alguém tenha feito errado, ore por ele. E não ore de maneira egoísta, que diz: “Eu sei que é o meu dever, eu tenho de orar por esse irmão. “Leve-o para o seu coração, bem no fundo, por essa irmã. E simplesmente fale e seja bem dócil, e antes de mais nada, você os encontra exatamente de volta no culto novamente. Está vendo? Porque, afinal de contas, nós estamos rumando para o pôr-do-sol.

<sup>42</sup> Um dia destes o Senhor Jesus estará vindo. E, sabe, eu penso que isto será tão repentino e tão -- tão dócil, que haverá cem por... um centésimo de cem por cento do mundo inteiro nunca saberá quando aquele Rapto acontecer. Somente se irá tão quietamente que ninguém saberia de nada acerca disso. Está vendo? Vezes que ele tem a sua reunião, se nós somente reuníssemos um grupinho dos nossos e fôssemos.

<sup>43</sup> E haverá, naturalmente, os grupinhos dirão: “Bem, agora, *fulano*?”

estas coisas a acontecerem. Eu -- eu acho que, quando você for para casa hoje à noite, se você ler aquele pequeno Livro de Judas, você aprenderá muito mesmo do que o Irmão Vayle disse agora. E ele disse: “Eu verdadeiramente batalho pela Fé que uma vez foi dada aos santos.” Eles se distanciaram d ‘Isso. Como o homem de mente corrupta, e assim por diante, tinha entrado e os enganado em direção oposta das -- das coisas verdadeiras de Deus.

<sup>76</sup> E Deus somente pode operar tal como nós Lhe deixamos operar. E há tantas coisas maravilhosas, que eu dizendo...

<sup>77</sup> Sabe, as pessoas desejam poder, e realmente não sabem o que é poder. Está vendo, elas -- realmente não sabem o que -- o que -- o que acompanha isso. O -- o caminho para cima é para baixo, sempre. Se você quer poder, veja quão humilde você pode ser. Somente fuja de todos os pensamentos mundanos, e humilhe-se diante de Deus, e então você tem mais poder do que o homem que corre por todo o edifício e faz muito barulho; está vendo, porque você foi capaz de conquistar a si mesmo, e comprometer-se a Cristo, você está vendo, humilhar-se diante Dele. Verdadeiramente isso é poder.

<sup>78</sup> Você me mostre uma igreja que seja humilde, verdadeiramente humilde, não uma -- não uma arrogância; uma igreja, somente uma igreja dócil e humilde, eu lhe mostrarei uma igreja que tem o favor e o poder de Deus nela. É isso mesmo. Isso é o que se necessita, hum- ... humildade, humilhando-nos diante de Deus, deixando Deus simplesmente operar através de nós. Não tem que se fazer muito barulho.

<sup>79</sup> Como o fazendeiro, dizia algumas vezes, ele saía ao campo com o sua carroça, e toda vez que dava um solavanco, fazia muito barulho e prosseguia adiante. Porém quando ele voltava, dava o mesmo solavanco e não fazia absolutamente nenhum barulho, porque estava carregado de boas coisas.

<sup>80</sup> Eu penso assim que é mais ou menos isso, está vendo, que nós nos inchamos com as boas coisas de Deus, a fim de que o fruto do Espírito seja conhecido através de nós. Assim que ele se referiu tanto a Primeiro Coríntios 13 ali, e como, que: “Ainda que eu desse o meu corpo para ser queimado, e tenha todas estas coisas, e não tenha caridade; não é nada, de nada me aproveita.” Está vendo, nós queremos fazer isso.

<sup>81</sup> Acima de todas as coisas, é pelas nossas almas individuais que somos responsáveis diante de Deus. Está vendo, é -- é você indo ao Céu. Isto não é se eu vou, ou ele vai. É você indo, está vendo, e você primeiro. E você tem que escolher isto e vir dócil diante do Senhor.

<sup>82</sup> E eu tenho sempre descoberto que o homem que se humilha é o homem que Deus exalta. Quando você toma uma pessoa com o seu peito inchado e sabe tudo, e você não pode lhe dizer nada, e ele é arrogante, e -- e, bem, essa --



do Caminho, este Caminho. E nós estamos alegres de ter o Irmão Vayle. Eu o estimo e o respeito tanto quanto eu estimo qualquer dos outros ministros, e como eu estimo todos os outros. Por isso que se ele viesse hoje à noite e falasse para nós, eu teria o maior prazer em tê-lo para falar.” - Ed.] Amém. [“Deus abençoe, e vamos orar pelo Irmão Vayle. Alguns de vocês nunca o ouviram, creio que vocês orarão por ele.”] Sim.

<sup>69</sup> Não deveria eu ter tomado todo o tempo dele. Peço desculpas para a audiência. Eu não sabia, sentado aí, que ele... isto estava arranjado. Deus lhe abençoe, Irmão Vayle.

<sup>70</sup> [O Irmão Lee Vayle diz: “Não estava arranjado. Ele disse, se você ‘não falasse.’ E você apareceu.” O Irmão Branham e a congregação riem-Ed.] Bom. Está bem.

<sup>71</sup> Eu mesmo tenho a oportunidade de ouvi-lo. O Irmão Vayle tem falado muitas vezes antes de mim, nas reuniões, e -- e assim por diante. Ele dirigiu as reuniões por um longo tempo, e um bom irmão, fez um trabalho excelente. Estou seguro que esta audiência está sempre feliz em ouvir o Irmão Vayle quando ele fala. O Senhor abençoe o Irmão Vayle.

<sup>72</sup> [O Irmão Vayle fala setenta minutos sobre Marcos 16:15-20 e outras Escrituras, intitulada: *Por que Marcos 16 Não Tem Operado? E Como, De cordo Com A Escritura, Fazer Operar?*-Ed.]

<sup>73</sup> Tanto foi dito que eu -- eu -- eu não poderia dizer nada para torná-lo melhor. E eu verdadeiramente creio que foi o Senhor que preparou para o Irmão Vayle para trazer esta mensagem após esta manhã. Porque, você está vendo, tem de operar dessa maneira. Nós -- nós aceitamos isso de Deus. O que, há tantas coisas que ele estava dizendo; eu -- eu -- eu tinha vinte sermões anotados aqui agora mesmo, o que ele disse.

<sup>74</sup> Para apoiar o que ele disse, eu estava pensando aqui sobre uma pequena ilustração. Agora, nós olhamos para este relógio, para verificar que horas são. A não ser que cada instrumento nesse relógio esteja coordenando, um com o outro, nós nunca saberemos a hora certa. Está certo? [A congregação: “Amém.” - Ed.] E isso requer todos nós, todos juntos, se nós queremos ver a Terceira Puxada realmente fazer algo por Deus, e coordenação com cada um de nós juntos, para nos humilharmos diante de Deus e confessarmos os nossos erros, e orarmos e crermos em Deus por estas coisas.

<sup>75</sup> O que o irmão Vayle disse eu verdadeiramente creio que é a Verdade, que Deus nunca colocará o Seu Espírito em um templo profano, iníquo e desobediente. Não. Tem que entrar do -- do modo de purificação de nossos corações de todo engano e iniquidade, para que nós sejamos puros diante de Deus, para que Ele opere o Seu puro Espírito Santo através de nós, para levar

<sup>44</sup> “Oh, dizem que há um grupo fanático lá, que disseram que um grupo saiu de lá, e eles... Isso não é assim. Eles simplesmente saíram para algum lugar. Nós temos tido esse fanatismo, está vendo.”

<sup>45</sup> “Bem, dizem que aquele pequeno Tabernáculo, num lugar chamado Jeffersonville, havia tantos dos membros que estão desaparecidos.”

<sup>46</sup> Simplesmente ostentam isso até o fim está vendo. Dirão: “Oh, isso não tem nenhuma importância, você está vendo,” dessa maneira, e passará e eles não saberão.

<sup>47</sup> Através da nação, virão, aqueles que morreram em Cristo se levantarão primeiro. O Rapto acontecerá a Igreja será levada ao Lar. E então a Tribulação se estabelecerá, e, oh, que coisa, nós não queremos estar aqui durante esse tempo. Eu não quero estar aqui na Tribulação. Não. Deus não permita que nenhum de nós de maneira alguma esteja aqui durante esse tempo. Porque: “aquele que é sujo ainda é sujo; aquele que é santo ainda é santo; aquele que é justo ainda é justo.” Não há... O Cordeiro tinha saído com o seu Livro da Redenção, e a Noiva tem sido tirada; aqueles que rejeitaram isso têm que passar por um período de Tribulação, ambos Judeus e Gentios. Que tempo de tribulação! Eu não quero isso.

<sup>48</sup> “Senhor, santifica-me agora.” Essa é uma boa doutrina Nazarena, não é? [O Irmão Neville diz: “Amém.” - Ed.] E é verdade, também. É verdade. É isso mesmo. “Enche-me agora com o Teu Espírito Santo, Senhor. Tira todo o mundo de mim agora, Senhor. Não quero nenhuma...”

<sup>49</sup> Assim como -- assim como o velho irmão de cor disse: “Senhor, eu tenho a minha passagem em minha mão. Ela já está picotada. Quando eu descer para o rio, naquela manhã, eu não quero nenhuma dificuldade.”

<sup>50</sup> É mais ou menos isso, eu -- eu não quero nenhuma dificuldade portanto. Mantenha a sua passagem na sua mão, porque nós vamos passar para o outro lado. Somente pense nisso, o grande tempo de redenção está próximo.

<sup>51</sup> E outra coisa agora. Irmão, qual é o nome dele, aqui em Utica? Eu penso que Irmão Graham, e um outro irmão aqui que está pastoreando ali. Um tal de Irmão Shanks ou algo assim, ou Sink? [O Irmão Neville diz: “Irmão Snelling.” -Ed.] O Irmão Snelling é o pastor, e conseguiu o edifício. O Irmão Snelling é o pastor em Utica agora. Penso que a reunião de oração deles é na... [“quinta-feira à noite.”] quinta-feira à noite. Vocês sabem, seria muito agradável se nós fizéssemos uma visita aí na quinta-feira à noite e mostrássemos àqueles companheiros um pouco de companheirismo. Está vendo? E então quando o Irmão Jackson, às vezes que ele tem a sua reunião, se nós somente reuníssemos um grupinho dos nossos e fôssemos.

<sup>52</sup> Somente continue orando, continue cavando! Sim, não pare. Exatamente

como quando Elias lhes falou, disse: “Cavem covas lá!” Quando você descer e ouvir uma velha lata de conserva dizer: “Eu estou cansada demais,” jogue-a para fora do caminho e continue cavando. Está vendo? Simplesmente continue cavando, porque nós temos de cavar. Nós simplesmente temos de cavar, e não há mais nada a fazer. Porque, se você -- se você espera escapar da Tribulação, é melhor você começar a cavar.

<sup>53</sup> Agora, para mim mesmo, eu estou pregando para mim mesmo aí. Vou começar cavar mais profundo do que eu em qualquer ocasião cavei. Porque, eu tenho compreendido que, na nação e em volta do mundo, que este ministério vai de novo, assim como já é conhecido quase em todo lugar através do mundo. Eu -- eu devo ir de novo.

<sup>54</sup> A minha esposa disse para mim... Outra manhã, eu disse: “Quando eu partir quero que você vá comigo. O Senhor permitindo eu vou partir por volta de janeiro. Quero fazer uma excursão completa pelo mundo, em torno de todo o mundo; regressar e talvez ter cultos nos Estados Unidos, em alguma ocasião no próximo verão.”

E ela disse: “Eu estou muito velha para ir.”

<sup>55</sup> “Bem,” eu disse, “eu fui quando eu... a respeito da minha última viagem ao exterior, por volta de oito anos atrás, e eu sinto que estou em melhor condição agora do que eu estava oito anos atrás quando eu fui então. Eu conheço mais acerca disso agora.”

<sup>56</sup> Então nós entramos no assunto: “Se o Senhor dissesse: ‘Eu vou lhe atribuir vinte e cinco anos. Você não vai chegar a envelhecer. Você poderá ir, eu vou lhe atribuir vinte e cinco anos sobre a terra,’ você tomaria desde -- desde o nascimento até vinte e cinco anos, ou desde vinte e cinco até cinquenta, cinquenta até setenta e cinco, ou setenta e cinco até cem?”

<sup>57</sup> Agora, qualquer homem a quem foi atribuído algum tempo sobre a terra, certamente seria uma coisa muito irracional se ele não passasse esse tempo a serviço de Deus. Não me importa o que ele faça.

<sup>58</sup> Agora, se você vai ser um conquistador de mulheres, e assim por diante, seria melhor você tomar aquela idade jovem, aqueles primeiros vinte e cinco. Está vendo?

<sup>59</sup> Se você vai ser um carpinteiro, um mecânico, ou algo assim, seria melhor que você tomasse o segundo vinte e cinco. Está vendo?

<sup>60</sup> Então eu estava pensando acerca de: “E eu, onde tomarei? Eu tomaria os setenta e cinco até cem. Eu seria mais inteligente, mais sábio. Eu estaria mais firmado. Eu saberia mais acerca do que eu estou fazendo. Eu estou dez, oito ou dez anos mais velho do que a última vez que eu estive no exterior. Eu não salto para dentro como se eu estivesse matando cobras. Eu saberei mais acerca

disso, está vendo. Eu sei mais.

<sup>61</sup> Exatamente como um cão de caça de mão-pelada brigando com um mão-pelada, está vendo, você sabe a respeito de como apanhá-Lo. Não salte aí dentro; arranha você. Está vendo, conheça as suas artimanhas e observe o que ele faz. E nós aprendemos mais acerca do inimigo. Portanto nós temos que descobrir todas as suas técnicas, e como ele se aproxima, e o que ele faz, e aprender os seus socos, então você está treinado para entrar nele, está vendo.

<sup>62</sup> “Portanto eu creio agora,” eu disse para minha esposa, “eu creio que estou em melhor forma agora do que eu estava quando eu tinha quarenta anos de idade, ...?...” Está vendo, e tenho cinquenta e quatro. E eu creio que, se eu viver e ainda puder ir de um lado para outro como eu posso agora, quando eu tiver cem, se eu... se Jesus tardasse tanto assim, eu estaria em melhor forma então do que eu estou agora, para ir. Está vendo? Porque, você saberia mais a respeito, você saberia mais a respeito do que fazer, e como lidar com isso, como lidar com a situação.

<sup>63</sup> Tome uma porção de pessoas agora, se elas vão ser operadas. “Dizem que um médico novo que formou-se recentemente, e acabou de sair da escola de medicina. Ele nem ainda fez uma operação. Deixe-o fazê-la.”

<sup>64</sup> “Oh, não,” você diria, “nada feito. Esse sujeito não. Não, senhor. Ainda, não, de verdade! Eu não quero que ele enfie nenhuma faca em mim. Bem, prefiro ir aqui e arranjar o fulano. Eu ouço dizer que ele tem feito muitas operações. Ele sabe fazê-las.” Isso mesmo, está vendo. Esse é o objetivo.

<sup>65</sup> Você pensa nisso, porém o que me diz dessa alma? Eu quero alguém que saiba onde eles estão, e conheça a estrada; que a tenha percorrido. Sim, de fato.

<sup>66</sup> Muito bem o Senhor lhes abençoe. Irmão Neville, suba aqui agora. E Deus abençoe o Irmão Neville. Não se esqueçam agora, domingo próximo.

<sup>67</sup> [O Irmão Neville fala sobre o Irmão Branham e o Irmão Vayle por um minuto, então diz: “E eu me deleito em dar as boas vindas aos ministros de Deus, especialmente aqueles que estão cooperando juntamente com Isto, e Nisto juntamente conosco. Eu me deleito em ouvir deles.”-Ed.] Amém. [“Assim que eu pedi ao Doutor Lee Vayle, eu disse: ‘Você faria o favor de ministrar se o Irmão Branham não ministrar? E o Irmão Branham não ministrou. Ele talvez soubesse disto.’”]

Não, não sabia, ou eu nem mesmo teria palestrado tanto tempo.

<sup>68</sup> [O Irmão Neville diz: “Assim que eu perguntei ao Irmão Vayle, hoje à noite, se ele ministraria para nós, no caso de que o Irmão Branham não ministrasse. Porque ele se associou com ele nas reuniões, e ele conhece acerca